ACORD

sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Republica Centrafricană privind statutul misiunii PSAC de instruire militară a Uniunii Europene în Republica Centrafricană (EUTM RCA)

A. Scrisoare din partea Uniunii Europene

Excelenței Sale, domnul profesor Faustin-Archange TOUADERA
Președintele Republicii Centrafricane
Bangui
Republica Centrafricană

Bruxelles, 12 iulie 2016

Domnule Președinte,

Consiliul a adoptat, la 19 aprilie 2016, Decizia (PESC) 2016/610 de instituire a unei misiuni de instruire militară în Republica Centrafricană (EUTM RCA). Trebuie stabilit în prezent statutul EUTM RCA și al personalului său prin intermediul unui acord internațional între țara dumneavoastră și Uniunea Europeană.

Prin scrisoarea dumneavoastră din 30 martie 2016, ați avut amabilitatea de a acorda EUTM RCA, în mod unilateral, acele privilegii și imunități care au fost acordate, în cadrul operației EUFOR Tchad/RCA, forțelor Uniunii Europene și personalului acesteia prin intermediul acordului internațional încheiat între Uniunea Europeană și Republica Centrafricană la 16 aprilie 2008.

Conform dorinței dumneavoastră și astfel cum am convenit în cazul EUFOR RCA și al EUMAM RCA, vă propun ca dispozițiile acestui acord, luate în ansamblu (articolele 1-19), să devină aplicabile și în ceea ce privește EUTM RCA, stabilindu-se că:

— fiecare mențiune a EUFOR în articolele menționate anterior va fi considerată ca referindu-se la EUTM RCA;

— fiecare mențiune a comandantului forței Uniunii Europene va fi considerată ca referindu-se la comandantul misiunii EUTM RCA;

— mijloacele de transport menționate la articolul 1 alineatul (3) litera (a), articolul 3 alineatul (2) și articolul 4 alineatul (3) vor fi considerate ca incluzând nu numai mijloacele de transport aflate în proprietatea contingentelor naționale care alcătuiesc EUTM RCA, dar și mijloacele închiriate sau navlosite de EUMAM RCA;

— trimiterea la Rezoluția 1778 (2007) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 25 septembrie 2007 de la articolul 1 alineatul (3) litera (b) se interpretează ca o trimitere la schimbul nostru de scrisori din 29 și 30 martie 2016, precum și la Decizia (PESC) 2016/610 a Consiliului Uniunii Europene din 19 aprilie 2016 de instituire a EUTM RCA.

V-aș fi recunoscătoare dacă ați binevoi să mă informați dacă sunteți de acord cu aceste propuneri. În cazul unui răspuns pozitiv din partea dumneavoastră, această scrisoare și răspunsul dumneavoastră vor constitui împreună un acord internațional cu caracter juridic obligatoriu între Republica Centrafricană și Uniunea Europeană cu privire la statutul EUTM RCA, care va intra în vigoare la data primirii scrisorii dumneavoastră de răspuns.

Vă rog să acceptați, Domnule Președinte, expresia înaltei mele considerații.

Pentru Uniunea Europeană
Federica MOGHERINI

B. Scrisoare din partea Republicii Centrafricane

Doamnei Federica MOGHERINI
Înaltul Reprezentant al Uniunii Europene
pentru afaceri externe și politica de securitate

Bangui, 21 iulie 2016

Stimată doamnă,

Vă mulțumesc pentru scrisoarea dumneavoastră din 12 iulie 2016 privind EUTM RCA, care are următorul conținut:

„Consiliul a adoptat, la 19 aprilie 2016, Decizia (PESC) 2016/610 de instituire a unei misiuni de instruire militară în Republica Centrafricană (EUTM RCA). Trebuie stabilit în prezent statutul EUTM RCA și al personalului său prin intermediul unui acord internațional între țara dumneavoastră și Uniunea Europeană.

Prin scrisoarea dumneavoastră din 30 martie 2016, ați avut amabilitatea de a acorda EUTM RCA, în mod unilateral, acele privilegii și imunități care au fost acordate, în cadrul operației EUFOR Tchad/RCA, forțelor Uniunii Europene și personalului acesteia prin intermediul acordului internațional încheiat între Uniunea Europeană și Republica Centrafricană la 16 aprilie 2008.

Conform dorinței dumneavoastră și astfel cum am convenit în cazul EUFOR RCA și al EUMAM RCA, vă propun ca dispozițiile acestui acord, luate în ansamblu (articolele 1-19), să devină aplicabile și în ceea ce privește EUTM RCA, stabilindu-se că:

— fiecare mențiune a EUFOR în articolele menționate anterior va fi considerată ca referindu-se la EUTM RCA;

— fiecare mențiune a comandantului forței Uniunii Europene va fi considerată ca referindu-se la comandantul misiunii EUTM RCA;

— mijloacele de transport menționate la articolul 1 alineatul (3) litera (a), articolul 3 alineatul (2) și articolul 4 alineatul (3) vor fi considerate ca incluzând nu numai mijloacele de transport aflate în proprietatea contingentelor naționale care alcătuiesc EUTM RCA, dar și mijloacele închiriate sau navlosite de EUMAM RCA;

— trimiterea la Rezoluția 1778 (2007) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 25 septembrie 2007 de la articolul 1 alineatul (3) litera (b) se interpretează ca o trimitere la schimbul nostru de scrisori din 29 și 30 martie 2016, precum și la Decizia (PESC) 2016/610 a Consiliului Uniunii Europene din 19 aprilie 2016 de instituire a EUTM RCA.

V-aș fi recunoscătoare dacă ați binevoi să mă informați dacă sunteți de acord cu aceste propuneri. În cazul unui răspuns pozitiv din partea dumneavoastră, această scrisoare și răspunsul dumneavoastră vor constitui împreună un acord internațional cu caracter juridic obligatoriu între Republica Centrafricană și Uniunea Europeană cu privire la statutul EUTM RCA, care va intra în vigoare la data primirii scrisorii dumneavoastră de răspuns.”

Am onoarea de a vă informa că sunt de acord cu termenii scrisorii dumneavoastră.

Vă rog să acceptați, […], expresia înaltei mele considerații.

Pentru Republica Centrafricană
Pr. Faustin-Archange TOUADERA